

UMOWA

o współpracy miast Wilna i Gdańska

Uwzględniając stosunki ułożone pomiędzy miastem Wilnem i miastem Gdańskiem oraz pomiędzy poszczególnymi organizacjami społecznymi, Rada Miasta Wilna i Gmina-Miasta Gdańsk, dalej zwane stronami, zawierają niniejszą umowę, jak następuje:

Artykuł 1

Strony będą współpracowały na zasadzie partnerstwa i obustronnej korzyści.

Artykuł 2

Strony będą współpracowały w następujących dziedzinach:

- 1) rozwoju samorządu terytorialnego,
- 2) współczesnego zarządzania miastem,
- 3) ochrony zdrowia i przyrody,
- 4) opieki społecznej ,
- 5) prowadzenia gospodarki miejskiej, ze szczególnym zwróceniem uwagi na zagadnienia planowania i urbanistyki miasta, pobudzania inwestycji, popierania komunikacji miejskiej, porządkowania odpadów komunalnych i przemysłowych oraz szerzenia związków przemysłowych, handlowych i usługowych, oświaty i kultury

Artykuł 3

1. Uwzględniając dotychczasowe dobre wyniki współpracy, strony będą prowadziły wymianę obustronnych osiągnięć i doświadczeń w reformie oświatowej, zwracając szczególną uwagę na efektywność nauczania, nowe kryteria ocen działalności kierownictwa i nauczycieli szkół oraz treści programów nauczania.
2. Do wdrożenia tych celów, proponuje się następujące ogólne kierunki działalności:
 - 1) Miasto Gdańsk poprzez Centrum Szkolenia Nauczycieli będzie organizowała kursy dydaktyki i psychologii dla nauczycieli Litwy oraz zapozna z osiągnięciami grupy „Nowa Matura ”,
 - 2) Miasto Wilno poprzez Litewski Instytut Doskonalenia Nauczycieli zapozna grupę „Nowa Matura” z wynikami metodologii oceny pracy Grupy Egzaminacyjnej w Wilnie oraz pracy kierownictwa szkół,
 - 3) będą organizowane konkursy dla dzieci i młodzieży o Gdańsku i Wilnie, będzie prowadzona wymiana uczniów,
 - 4) wyższe uczelnie miast będą prowadziły wymianę doświadczeń.

Artykuł 4

Strony będą rozwijały i popierały :

- 1) wymianę doświadczeń w dziedzinie ochrony dziedzictwa kultury,
- 2) imprezy kulturalne,
- 3) imprezy muzyczne i spektakle teatralne,
- 4) wystawy dzieł sztuki,
- 5) wymianę doświadczeń instytucji kulturalnych w dziedzinach literatury, teatru, muzyki, sztuki, ochrony zabytków oraz współpracę specjalistów konserwatorów i grup twórczych; wymianę wyżej wymienionych specjalistów.

Artykuł 5

W dążeniu do informowania mieszkańców miast o socjalnych i ekonomicznych trudnościach, strony będą okazywały pomoc miejskim środkom przekazu masowego, będą prowadziły wymianę programów radiowych i telewizyjnych.

Artykuł 6

Strony będą popierały różne formy wymiany w dziedzinie sportu i turystyki, szczególnie grup młodzieżowych.

Artykuł 7

W dążeniu do praktycznego wdrożenia porozumień, przewidzianych w niniejszej umowie, strony będą okazywały sobie wszechstronną wzajemną pomoc.

Artykuł 8

Niniejsza umowa sporządzona została na okres pięciu lat. Termin ważności umowy będzie każdorazowo przedłużany na okres pięciu lat, bez odrębnego porozumienia, jeżeli żadna ze stron nie zgłosi wniosku o rozwiązanie umowy, z zachowaniem terminu, co najmniej, sześciomiesięcznego wyprzedzenia przed upływem ważności umowy.

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Umowa została zawarta dnia 27 sierpnia 1998 roku w dwóch egzemplarzach, po jednym w języku litewskim i polskim, oba teksty mają jednakową moc prawną.

W IMIENIU
GMINY-MIASTA GDAŃSK
Tomasz Posadzki



W IMIENIU
RADY MIASTA WILNA
Rolandas Pakšas


